



PL | INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN | OPERATIONAL MANUAL

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG

RU | ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

CZ | NÁVOD K OBSLUZE

SK | NÁVOD K OBSLUZE

RO | INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

HU | HASZNÁLATI UTASÍTÁS



Norm: EN 14988:2017

KRZESEŁKO DO KARMIENIA / BABY HIGH CHAIR / DER KINDERHÖCHSTUHL
СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ / ŽIDLIČKA / STOLIČKA / SCAUN DE MASA / ETETŐSZÉK

MILANO

LISTA CZĘŚCI

1. przycisk regulacji kąta oparcia
2. miejsce mocowania pasów bezpieczeństwa
3. kieszeń
4. przycisk regulacji wysokości siedziska
5. przycisk do składania/rozkładania krzeselka
6. tylna nogą
7. pedał hamulca
8. tylné kolo
9. oparcie
10. taca
11. siedzisko
12. przycisk regulacji podnóżka
13. stopka podnóżka
14. przednia nogą
15. przednie kolo

PARTS LIST

1. adjustable seat back angle button
2. seat belt anchorage
3. seat pocket
4. seat risers
5. collapsible button
6. back leg
7. brake pedal
8. back wheel
9. backrest
10. tray
11. seat
12. pedal adjustment button
13. footrest
14. front leg
15. front wheel

DIE STÜCKLISTE

1. die Einstelltaste für Rückenlehne
2. der Ort der Befestigung der Sicherheitsgurte
3. die Tasche
4. die Einstelltaste für Sitzhöhe
5. die Taste für Schließung/Öffnung des Kinderhochstuhls
6. das Hinterbein
7. das Bremspedal
8. das Hinterrad
9. die Rückenlehne
10. das Tablett
11. die Sitzfläche
12. die Einstelltaste für Fußstütze
13. die Fußstütze
14. das Vorderbein
15. das Vorderrad

PŘEHLED ČÁSTÍ

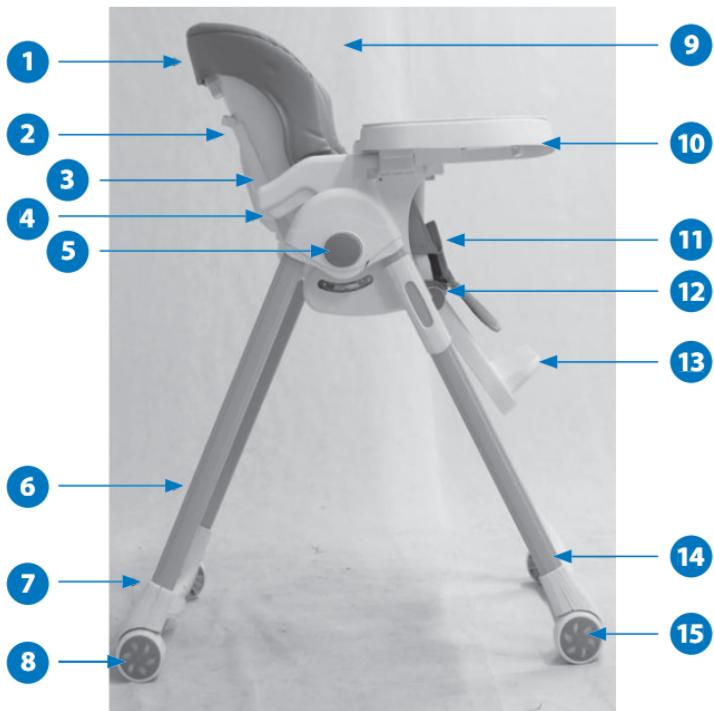
1. nastavení úhlu opěradla
2. uchycení bezpečnostních pásov
3. kapsa
4. nastavení výšky sedačky
5. tlačítko pro složení a rozložení židle
6. zadní noha
7. brzdový pedál
8. zadní kolo
9. opérka
10. pultík
11. sedačka
12. nastavení podnožky
13. stupačka podnožky
14. přední noha
15. přední kolo

PREHĽAD ČÁSTÍ

1. nastavanie uhla operadla
2. uchytenie bezpečnostných pásov
3. vrecko
4. nastavenie výšky sedačky
5. tlačidlo pre zloženie a rozloženie stoličky
6. zadná noha
7. brzdový pedál
8. zadné kolo
9. opierka
10. pultík
11. sedačka
12. nastavenie podnožky
13. stúpačka podnožky
14. predná noha
15. predné koliesko

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

1. кнопка регулировки угла наклона спинки
2. место крепления ремней безопасности
3. карман
4. кнопка регулировки высоты сиденья
5. кнопка для складывания/раскладывания стульчика
6. задняя ножка
7. педаль тормоза
8. заднее колесо
9. спинка
10. поднос
11. сиденье
12. кнопка регулировки подножки
13. подножка
14. передняя ножка
15. переднее колесо



LISTA DE COMPOONENTE

1. buton reglabil pentru unghiul de deplasare a spatarului scaunului
2. ancorarea centurii de siguranta
3. buzunarul scaunului
4. treptele scaunului
5. buton pentru pliere
6. piciorul din spate
7. sistemul de franare
8. roata din spate
9. spatar
10. masuta
11. scaun
12. butonul de reglare a suportului pentru picioare
13. suport pentru picioare
14. piciorul din fata
15. roata din fata

ALKATRÉSZEK LISTÁJA

1. Háttámla állító gomb
2. biztonsági öv rögzítési helye
3. zseb
4. ülőke magasságát állító gombok
5. étetőszék összecsukó/kinyitó gombja
6. hátsó láb
7. fékpédel
8. hátsó kerék
9. háttámla
10. tálca
11. ülék
12. lábtartó beállító gomb
13. lábtartó
14. mellőz láb
15. hátsó láb



2





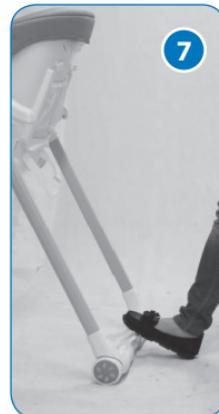
4



5



6



7

PL

WAŻNE!

PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA!

INSTRUKCJA MONTAŻU

OSTRZEŻENIE! Krzeselko składać może tylko i wyłącznie osoba dorosła.

Prosimy postępować zgodnie z rysunkami.

KROK 1. ROZKŁADANIE I SKŁADANIE KRZESŁEKA

- 1) Wyjmij produkt z opakowania, a następnie odlóż tacę na bok i wyreguluj nogi krzeselka.
- 2) Naciśnij szare przyciski i pociągnij nogi do maksimum, następnie puść szare przyciski i upewnij się, że krzeselko jest zablokowane.
- 3) Pociągnij oparcie maksymalnie w górę, następnie sprawdź czy krzeselko jest prawidłowo zablokowane.
- 4) Działanie odwrotne podczas składania krzeselka

KROK 2. MONTAŻ I DEMONTAŻ TACY

- 1) W celu montażu tacy naciśnij i przytrzymaj przycisk znajdujący się od spodu, wsuń tacę na prowadnice po obu stronach siedziska. Dopasuj odpowiednią pozycję. Puść przycisk żeby zablokować tacę. Upewnij się, że taca jest prawidłowo zablokowana.
- 2) W celu demontażu tacy naciśnij i przytrzymaj przycisk znajdujący się od spodu i wysuń powoli tacę z prowadnic.

KROK 3. REGULACJA WYSOKOŚCI SIEDZISKA

- 1) Przytrzymaj przycisk z obu stron ramion z tyłu siedziska i ustaw odpowiednią pozycję. Upewnij się że siedzisko jest prawidłowo zablokowane.
- 2) Krzeselko może być regulowane pionowo w 6 pozycjach.

KROK 4. REGULACJA OPARCIA

- 1) Przytrzymaj przycisk z tyłu oparcia i jednocześnie pociągnij, a następnie ustaw odpowiednią pozycję dla dziecka. Oparcie można regulować w 5 pozycjach.

KROK 5. UŻYCIE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

- 1) Naciśnij czerwony przycisk/zamek, aby otworzyć pas bezpieczeństwa, a następnie umieść dziecko w fotelu.
- 2) Umieść pasy na ramionach i biodrach dziecka.
- 3) Po włożeniu wszystkich pasów do czerwonego przycisku/zamka można używać bezpieczne krzeselka.

KROK 6. REGULACJA PODNÓŻKA

- 1) Naciśnij jednocześnie dwa szare przyciski znajdujące się po obu bokach podnóżka i ustaw odpowiednią pozycję. Puść przyciski żeby zablokować podnóżek.
- Stopkę podnóżka można wyregulować w 3 pozycjach.

KROK 7. UŻYCIE HAMULCA BLOKUJĄCEGO

- 1) Podczas korzystania z krzeselka, musi ono znajdować się w pozycji zablokowanej.
- 2) Aby uzyskać pozycję zablokowaną, położyć stopę na pedal hamulca i naciśnij. Aby odblokować należy naciągnąć ponownie pedal hamulca.

OSTRZEŻENIA

Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń może spowodować poważne obrażenia dziecka.

- 1) **OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- 2) **OSTRZEŻENIE!** Należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo założone.
- 3) **OSTRZEŻENIE!** Nie używać tego wysokiego krzesła, zanim wszystkie jego części nie zostaną prawidłowo dopasowane i wyregulowane.
- 4) **OSTRZEŻENIE!** Ustawienie wysokiego krzesła w bezpośredniej bliskości otwartego płomienia i innych źródeł silnego promieniowania cieplnego takich jak grzejniki elektryczne, grzejniki gazowe - grozi bezpośrednim niebezpieczeństwem.
- 5) **OSTRZEŻENIE!** Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na produkt.
- 6) **OSTRZEŻENIE!** Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiekolwiek innej konstrukcji.

INFORMACJE DODATKOWE

- 1) Nie należy używać wysokiego krzeselka, dopóki dziecko nie potrafi samodzielnie siedzieć.
- 2) Nie należy używać wysokiego krzeselka, jeżeli jakiekolwiek jego część jest złamana, oderwana lub jej brakuje.
- 3) Nie wolno zbyt mocno docisnąć tacki do dziecka. Należy pozostawić wystarczająco dużo miejsca, tak aby dziecko mogło swobodnie oddychać.
- 4) Nie pozwalaj dziecku wstawać na krzeselko.
- 5) Podczas korzystania z krzeselka zawsze używaj pasów (uprzęży) bezpieczeństwa.
- 6) Nigdy nie używaj krzeselka w pobliżu schodów, ognia, basenów ani innych obszarów, które mogą być niebezpieczne.
- 7) Krzeselko dla dzieci w wieku od 6 miesięcy do 3 lat i wadze poniżej 15 kg.
- 8) Nigdy nie przenoś krzeselka z dzieckiem siedzącym w środku.
- 9) Nie pozwól bawić się innym dzieciom w pobliżu krzeselka, gdy znajduje się w nim dziecko.
- 10) Krzeselko wykonane zgodnie z europejską normą bezpieczeństwa EN 14988
- 11) Jeśli nie przesuwasz krzeselka, pamiętaj aby zawsze zablokować kółka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- 1) Regularnie sprawdzaj stan techniczny produktu.
- 2) Aby wyczyścić plastikowe części używaj tylko miękkiej ściereczki do mycia
- 3) Tapicerkę czyścić miękką, wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnych środków czyszczących
- 4) Nie używać chloru, nie prać w pralce, nie prasować, nie suszyć mechanicznie. Nie stosować żadnych środków wybielających.
- 5) Nie wystawiaj tapicerki na zbyt długie, bezpośrednie działanie promieni słonecznych może spowodować odbarwienie materiału.

IMPORTANT!

READ CAREFULLY PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

ASSEMBLY INSTRUCTION

WARNING! The product should be assembled by adults only.

Take out the crib from the carry bag, please check carefully all parts.

STEP 1. FOLDING AND UNFOLDING THE HIGH CHAIR

- 1) Remove the product from its packaging, then put the tray sideways and adjust the legs of the chair.
- 2) Press the gray buttons and pull your legs to the maximum, then release the gray buttons and make sure the chair is locked.
- 3) Pull the backrest up to the maximum, then check if the chair is properly locked.
- 4) Reverse action when you want to folding the chair

STEP 2. ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF THE TRAY

- 1) In order to assemble the tray, press and hold the button on the bottom, insert the tray into the guides on both sides of the seat. Match the position. Release the button to lock the tray. Make sure the tray is properly locked.
- 2) To remove the tray, press and hold the bottom button and slowly slide the tray out of the guides

STEP 3. HEIGHT ADJUSTING OF THE CHAIR

- 1) Hold both arms of the chair and push the chair body to the desired position.
- 2) The chair can be adjusted vertically in 6 modes.

STEP 4. BACK ADJUSTMENT

- 1) Hold the back button and pull simultaneously while pulling backward to reach the right baby seat position. The backrest can be adjusted in 5 positions.

STEP 5. USING SAFETY BELTS

- 1) Press the red button / lock to open the seat belt and then place the child in the chair.
- 2) Place the belts on the baby's shoulders and hips
- 3) When you insert all the straps to the red button / lock, you can use the chair safely.

STEP 6. FOOTREST ADJUSTMENT

- 1) The footrest can be adjusted in 3 positions. At the same time, press the two gray buttons at the footrest to adjust the height.

Stopkę podnóżka można wyregulować w 3 pozycjach.

STEP 7. USING THE BRAKE SYSTEM

- 1) When using a chair, it must be in the locked position.
- 2) To get the position locked, place your foot on the brake pedal and press. To unlock, press the brake pedal again.

WARNINGS!

Failure to follow these warnings could cause serious injury to the child.

- 1) **WARNING!** Do not leave child unattended
 - 2) **WARNING!** Make sure that any harness is correctly fitted
 - 3) **WARNING!** Do not use the high chair unless all components are correctly fitted and adjusted.
 - 4) **WARNING!** Be aware of the risk related to open fire and other sources of strong heat radiation such as electric or gas fires etc. placed in the vicinity of the high chair.
 - 5) **WARNING!** Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
 - 6) **WARNING!** Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
-

ADDITIONAL INFORMATION

- 1) Do not use the high chair until the child can sit up unaided.
 - 2) Do not use the high chair if any of the parts are broken, torn or missing.
 - 3) Do not press the tray to closely to the child's body. Leave enough space for the child for breathe.
 - 4) Do not allow the child to stand up in the high chair.
 - 5) Child shall be protected inside the high chair using belts (safety harness).
 - 6) Never use near stair, fire, swimming pools or any other areas that are not safe.
 - 7) High Chair for children aged from 6 months to 3 years and baby weight max 15 kg.
 - 8) Do not move or lift this product with the baby inside it.
 - 9) Do not let the children play with this product.
 - 10) The chair complies with the European safety standard EN 14988
 - 11) Always apply the wheels parking device when the chair is not moved.
-

CLEANING AND MAINTENANCE

- 1) Regularly check the technical condition of the product.
- 2) To clean the plastic parts, only use a soft cloth for cleaning.
- 3) Clean the upholstery with a soft, damp cloth with mild detergent.
- 4) Do not use chlorine, do not wash in the washing machine, do not iron, do not dry mechanically.
Do not use any whitening agent.
- 5) Do not place upholstery on too long, direct sunlight may discolor material.

DE

WICHTIG! LESEN SIE BITTE BEWAHREN ZUM NACHLESEN AUF!

MONTAGEANLEITUNG

Warnungen! Das Bettchen kann nur durch einen Erwachsenen zusammenbauen.

Bitte beachten Sie die Zeichnungen.

1. ÖFFNUNG UND SCHLIE BEN DES KINDERHOCHSTUHS

- 1) Das Produkt aus der Verpackung nehmen und dann legte das Tablett auf die Seite, dann stellen Sie die Füße von Stühlen.
- 2) Drücken Sie die grauen Tasten und Sie ziehen ihre Beine bis zu einem Maximum, dann lassen Sie die grauen Tasten los. Vergewissern Sie sich, dass der Kinderhochstuhl korrekt blockiert ist.
- 3) Ziehen Sie die Rückenlehne ganz nach oben und Sie vergewissern sich, dass der Kinderhochstuhl korrekt blockiert ist.
- 4) Im Gegensatz dazu machen Sie die Tätigkeiten, wenn Sie der Kinderhochstuhl schließen.

2. MONTAGE UND DEMONTAGE DES TABLETTS

- 1) Um das Tablett zu montieren, drücken Sie und halten Sie die Taste von unten, schieben Sie in die Führungen auf beiden Seiten der Sitzfläche. Stellen Sie das Tablett in die gewünschte Position. Lassen Sie die Taste los, um das Fach zu sperren. Vergewissern Sie sich, dass das Tablett korrekt blockiert ist.
- 2) Um das Tablett zu demontieren, drücken Sie und halten Sie die Taste von unten und ziehen Sie das Tablett langsam aus den Führungen heraus.

3. DIE VERSTELLUNG DER SITZHÖHE

- 1) Halten Sie die Taste auf beiden Seiten der Arme auf der Rückseite der Sitzfläche und stellen Sie das Tablett in die gewünschte Position. Vergewissern Sie sich, dass die Sitzfläche korrekt blockiert ist.
- 2) Der Kinderhochstuhl kann in 6 verschiedenen Positionen eingestellt werden.

4. DIE VERSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

- 1) Halten Sie die Taste auf der Rückseite der Rückenlehne und gleichzeitig ziehen Sie. Dann stellen Sie die gewünschte Position für Ihr Kind. Die Rückseite kann in 6 verschiedenen Positionen eingestellt werden.

5. DIE VERWENDUNG VON SICHERHEITSGURTN

- 1) Drücken Sie den roten Knopf/Verschluss, um den Sicherheitsgurt zu öffnen. Dann setzen Sie das Kind in den Sitz.
- 2) Legen Sie die Gurte an den Schultern und Hüften des Kindes.
- 3) Wenn Sie alle Gürtel in den roten Knopf/Verschluss einlegen, können Sie sicher den Kinderhochstuhl verwenden.

6. DIE VERSTELLUNG DER FUßSTÜTZE

Drücken Sie gleichzeitig die zwei grauen Tasten auf beiden Seiten der Fußstütze und stellen Sie die gewünschte Position. Lassen Sie die Tasten los, um die Fußstütze zu sperren.

Die Fußstütze kann in 3 verschiedenen Positionen eingestellt werden.

7. DIE VERWENDUNG DER FESTSTELLMERSE

- 1) Wenn Sie den Kinderhochstuhl verwenden, muss der Kinderhochstuhl in der verriegelten Position.
- 2) Um die verriegelte Position zu erhalten, setzen Sie Ihren Fuß auf das Bremspedal und drücken. Um zu entsperren, drücken Sie erneut das Bremspedal.

WARNUNGEN!

Die Nichtbeachtung der folgenden Warnungen könnte schwere Verletzungen eines Kindes führen.

- 1) **WARNUNG!** Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt zurück.
 - 2) **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass der Gurt korrekt eingerichtet ist!
 - 3) **WARNUNG!** Benutzen Sie diesen Kinderhochstuhl nicht, bevor alle seine Teile ordnungsgemäß ausgerichtet und angepasst worden sein.
 - 4) **WARNUNG!** Die Einstellung der Kinderhochstuhl in unmittelbarer Nähe von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen wie elektrische Heizkörper, Gasheizkörper bedroht unmittelbare Gefahr.
 - 5) **WARNUNG!** Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt kletern lassen.
 - 6) **WARNUNG!** Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt
-

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

- 1) Verwenden Sie den Kinderhochstuhl nicht, bis das Kind selbstständig sitzen kann.
 - 2) Verwenden Sie den Kinderhochstuhl nicht, wenn ein Teil beschädigt ist, zerrissen oder gefehlt hat.
 - 3) Drücken Sie nicht zu hart das Tablett für das Kind. Lassen Sie der ausreichende Platz, sodass Ihr Kind frei atmen kann.
 - 4) Lassen Sie nicht zu, dass Ihr Kind auf den Kinderhochstuhl aufstehen.
 - 5) Verwenden Sie immer die Sicherheitsgurte.
 - 6) Verwenden Sie niemals den Hochstuhl in der Nähe der Treppe, Feuer, Schwimmbäder oder andere Bereiche, die gefährlich sein können.
 - 7) Der Kinderhochstuhl wird für Kinder von 6 Monaten bis zu ca. 3 Jahren und mit einem maximalen Gewicht 15 kg empfohlen.
 - 8) Bewegen Sie niemals den Stuhl mit dem Kind in der Mitte.
 - 9) Lassen Sie nicht zu, dass andere Kinder in der Nähe von Kinderhochstuhl spielen, wenn das Kind in der Mitte sitzt.
 - 10) Der Kinderhochstuhl wurde in Übereinstimmung mit der europäischen Sicherheitsnorm für Hochstühle - EN 14988 - getestet und genehmigt.
-

REINIGUNG UND WARTUNG

- 1) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts.
- 2) Zum Reinigen die Teile aus Kunststoff benutzen Sie nur ein weiches Tuch.
- 3) Das Polstermaterial putzen Sie mit einem weichen, feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.
- 4) Verwenden Sie kein Chlor. Waschen Sie nicht in der Waschmaschine, nicht bügeln, nicht maschinell getrocknet. Verwenden Sie kein Bleichmittel.
- 5) Herausstellen Sie nicht das Polstermaterial für lange Zeit die Sonneneinstrahlung, weil das Gewebe ausbleichen kann.

RU

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО, ИМЕЙТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ!

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

ВНИМАНИЕ! Сборку стульчика может осуществлять только взрослый.

Пожалуйста, следите за рисунками

1. РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СТУЛЬЧИКА

- 1) Извлеките продукт из упаковки, отложите в сторону поднос и отрегулируйте ножки стульчика.
- 2) Нажмите и держите серые кнопки и одновременно потяните ножки до максимума, затем отпустите серые кнопки и убедитесь, что стульчик заблокирован.
- 3) Потяните спинку максимально вверх, затем убедитесь, что стульчик надежно заблокирован.
- 4) Для того чтобы сложить стульчик, нужно произвести вышеописанные действия в обратном порядке.

2. КРЕПЛЕНИЕ И ОТКРЕПЛЕНИЕ ПОДНОСА

- 1) Для того, что прикрепить поднос нажмите и удерживайте кнопку, находящуюся на нижней стороне, вставьте поднос в направляющие по обеим сторонам сиденья. Установите подходящее положение. Отпустите кнопку, чтобы заблокировать поднос. Убедитесь, что поднос надежно зафиксирован.
- 2) Для демонтажа подноса нажмите и удерживайте кнопку, расположенную снизу, и медленно извлеките поднос из направляющих.

3. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СИДЕНЬЯ

- 1) Нажмите и удерживайте кнопку по обеим сторонам ручек на задней части сиденья, и установите подходящее положение. Убедитесь, что сиденье надежно заблокировано.
- 2) Стульчик может регулироваться по вертикали в 6 положениях.

4. РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

- 1) Нажмите и удерживайте кнопку сзади спинки и одновременно потяните спинку, а затем установите подходящее для ребенка положение. Спинку можно регулировать в 5 положениях.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1) Нажмите красную кнопку/замок, чтобы отстегнуть ремень безопасности, а затем поместите ребенка в кресло.
- 2) Поместите ремни на плечах и бедрах ребенка.
- 3) После того, как все ремни будут пристегнуты к красной кнопке/замку, можно безопасно использовать стульчик.

6. РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

- 1) Одновременно нажмите две серые кнопки, расположенные по обеим сторонам подножки, и установите подходящее положение. Отпустите кнопки, чтобы заблокировать подножку.
- Подножка регулируется в 3 положениях.

7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛОКИРУЮЩЕГО ТОРМОЗА

- 1) Во время использования стульчик должен постоянно находиться в заблокированном положении.
- 2) Чтобы получить заблокированное положение, положите ногу на педаль тормоза и нажмите. Для разблокировки еще раз нажмите на педаль тормоза.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ!

Несоблюдение нижеследующих предостережений может привести к серьезным травмам ребенка.

- 1) ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не оставляйте ребенка без присмотра.
- 2) ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Следует убедиться, что ремни безопасности правильно пристегнуты.
- 3) ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не используйте высокий стульчик, прежде чем все его части не будут правильно собраны и отрегулированы.
- 4) ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Нельзя ставить высокий стульчик в непосредственной близости от открытого огня и других сильных источников теплового излучения, таких как электрические радиаторы, электрические и газовые обогреватели и плиты – грозит непосредственной опасностью.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- 1) Не используйте высокий детский стульчик, прежде чем ребенок не научится самостоятельно сидеть.
- 2) Не используйте высокий детский стульчик, если какая-либо из его частей сломана, оторвана или отсутствует.
- 3) Не следует слишком плотно придвигать поднос к ребенку. Следует оставить достаточно места для того, чтобы ребенок мог свободно дышать.
- 4) Не позволяйте ребенку вставать на стульчик.
- 5) При использовании стульчика всегда пристегните ребенка ремнями безопасности.
- 6) Никогда не используйте стульчик вблизи лестниц, огни, бассейнов или других мест, которые могут быть опасны.
- 7) Стульчик предназначен для детей в возрасте от 6 месяцев до 3 лет. Максимальный вес до 15 кг.
- 8) Никогда не перемещайте стульчик с сидящим в нем ребенком.
- 9) Не позволяйте играть другим детям возле стульчика с сидящим в нем ребенком.
- 10) Стульчик для кормления соответствует европейскому стандарту безопасности EN 1498.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 1) Регулярно проверяйте техническое состояние продукта.
- 2) Для очистки пластмассовых деталей пользуйтесь только мягкой тряпкой для мытья.
- 3) Обивку нужно чистить мягкой влажной тряпкой с добавлением мягких чистящих средств.
- 4) Запрещается использовать хлорку, запрещается стирать в стиральной машине, и гладить, нельзя сушить механическим способом. Не используйте никаких средств для отбеливания.
- 5) Не оставляйте обивку слишком долго на открытом солнце, это может вызвать обесцвечивание материала.

DÔLEŽITÉ! USCHOVAŤ PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

MONTÁŽNÝ NÁVOD

POZOR! Stoličku môže skladat len dospelá osoba!

Montáž robte podľa obrázkov

1. SKLADANIE A ROZKLADANIE STOLIČKY

- 1) Vytiahnite produkt z obalu, dajte pultík na bok a nastavte nohy stoličky.
- 2) Stlačte šedé tlačidlá a vytiahnite nohy stoličky na maximum, potom tlačidlá uvoľnite presvedčte sa, že je stolička zablokovaná.
- 3) Vytiahnite opierku do maximálnej polohy, následne zkontrolujte, či je stolička riadna zaistená.
- 4) Pri skladaní stoličky postupujte v opačnom poradí.

2. ROZKLADANIE A SKLADANIE PULTÍKA

- 3) Pre montáž pultíka zatlačte a podržte tlačidlo nachádzajúce sa v dolnej časti, zasuňte pultík do drážok sedátka na oboch stranach. Nastavte do požadovanej polohy. Uvoľnite tlačidlo pre zaistenie pultíka. Uistite sa, že je pultík zaistený v drážke.
- 4) Pri demontáži pultíka, zatlačte tlačidlá v spodnej časti a vysuňte ho opatrne z drážok.

3. NASTAVENIE VÝŠKY SEDADLA

- 1) Zatlačte tlačidlá na oboch stranach na zadnej strane sedadla a nastavte vhodnú polohu. Presvedčte sa, či je sedadlo riadne zablokované.
- 2) Stolička môže byť regulovaná do šiestich vertikálnych polôh.

4. NASTAVENIE OPIERKY

- 1) Pridržte tlačidlo v zadnej časti opierky a zároveň pritiahnite a nastavte opierku do vhodnej polohy. Opierku možno nastaviť do piatich polôh.

5. POUŽITIE BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV

- 1) Stlačte červené tlačidlo / zámok aby ste uvoľnili bezpečnostný pás. Následne posadte dieľa do sedačky.
- 2) Nasadte dieľaťu pásy.
- 3) Po vložení všetkých bezpečnostných pásov do zámkov / červené tlačidlo, možno stoličku bezpečne používať.

6. NASTAVENIE OPIERKY NA NOHY

- 1) Stlačte súčasne obe šedé tlačidlá na oboch stranach nôh a nastavte do vhodnej polohy, následne uvoľnite tlačidlá pre zablokovanie nožnej opierky.
- 2) Nožnú opierku možno nastaviť do 3 polôh.

7. POUŽITIE PEDÁLA BLOKOVANIA

- 1) Používajte stoličku len ak je zablokovaná.
- 2) Pre zablokovanie stoličky, položte nohu na pedál blokácie a zatlačte.

Pre odzbrojenie stoličky opäť zatlačte nohou pedál blokácie.

UPOZORNENIE

Nedodržanie týchto výstrah, môže viesť k vážnému zraneniu dieťaťa.

- 1) **POZOR!** Nenechávajte dieťa bez dozoru.
 - 2) **POZOR!** Uistite sa, či sú bezpečnostné pásy správne nainštalované
 - 3) **POZOR!** Nepoužívajte stoličku, kým nie sú všetky diely správne zmontované a nastavené.
 - 4) **POZOR!** Ponechanie stoličky v bezprostrednej blízkosti otvoreného ohňa a ďalších zdrojov tepla ako sú napríklad elektrické ohrievače, radiátory, plynové ohrievače môžu byť veľmi nebezpečné.
 - 5) **UPOZORNENIE!** Nebezpečenstvo pádu: Nedovolte dieťaťu vyliezať na výrobok.
 - 6) **UPOZORNENIE!** Pozor na nebezpečenstvo prevrhnutia, ak vaše dieťa zaprie nohy a stôl alebo iné predmety.
-

DOPLŇUJÚCE INFORMACIE

- 1) Nepoužívajte stoličku, kým dieťa nie je schopné samo sedieť.
 - 2) Nepoužívajte stoličku, ak je akákoľvek jej časť ulomená, alebo chýba.
 - 3) Netlačte príliš pultík k dieťaťu. Je trebné ponechať dostatok priestoru, aby mohlo zvolna dýchať.
 - 4) Nedovolte dieťaťu vstávať zo stoličky.
 - 5) Počas používania stoličky, vždy používajte bezpečnostné pásy.
 - 6) Nikdy nepoužívajte stoličku v blízkosti schodov, otvoreného ohňa, bazénov či iného miesta, ktoré by mohlo byť pre dieťa nebezpečné.
 - 7) Stolička je určená pre deti vo veku od 6 mesiacov do 3 rokov a vähy do 15 kg.
 - 8) Nikdy neprenášajte stoličku s dieťaťom vo vnútri.
 - 9) Nedovolte ostatným deťom aby sa hrali v blízkosti stoličky, pokiaľ sedí v nej dieťa.
 - 10) Stolička je vyrobená v súlade s európskou normou EN 14988 pre bezpečnosť.
-

ČISTENIE:

- 1) Pravidelne skontrolujte technický stav výrobku.
- 2) Na čistenie plastových dielov použite mäkkú handričku.
- 3) Potah čistite mäkkou, vlhkou handričkou s jemnými čistiacimi prostriedkami.
- 4) Nepoužívať chlór, neprat' v práčke, nežehliť, nesušiť v sušičke. Nepoužívať žiadne bieliacie prostriedky.
- 5) Nevystavujte potah príliš dlhejmu priamemu slnečnému žiareniu, môže spôsobiť zmenu farby materiálu.

DŮLEŽITÉ! USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

MONTÁŽNÍ NÁVOD

POZOR! Židlečku může skládat jen a pouze osoba dospělá.

Montáž provádějte dle obrázku

1. ROZKLÁDÁNÍ A SKLÁDÁNÍ ŽIDLE

- 1) Vjměte produkt z obalu, dejte pultík na bok a nastavte nohy židle.
- 2) Zamáčkněte šedá tlačítka a vytáhněte nohy židle na maximum, pak tlačítka uvolněte a přesvědčete se, že je židlečka zablokována.
- 3) Vytáhněte opěrku do maximální polohy, následně provedte kontrolu, zda je židle řádně zajištěna.
- 4) Při skládání židle postupujte v opačném pořadí.

2. ROZKLÁDÁNÍ A SKLÁDÁNÍ PULTÍKU

- 1) Pro sestavni pultíku zamáčkněte a přidržte tlačítka nacházející se v dolní části, zasuňte pultík do vodítek sedátka po obou stranách. Nastavte do požadované polohy. Uvolněte tlačítka pro zajištění pultíku. Ujistěte se, že je pultík řádně zajištěn.
- 2) Při demontáži pultíku, zamáčkněte tlačítka ve spodní části a vyušňte opatrně pultík z vodítek.

3. NASTAVENÍ VÝŠKY SEDÁTKA

- 1) Zamáčkněte tlačítka na obou stranách na zadní straně sedátka a nastavte vhodnou polohu. Přesvědčete se, zda je sedátko řádně zablokováno.
- 2) Židlečka může být regulována do šesti vertikálních poloh.

4. NASTAVENÍ OPĚRKY

- 1) Přidržte tlačítka v zadní části opěrky a zároveň přitáhněte a nastavte opěrku do vhodné polohy. Opěrku lze nastavit do pěti poloh.

5. POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

- 1) Stiskněte červené tlačítka/zámek abyste uvolnili bezpečnostní pásky. Následně posadte dítě do sedačky.
- 2) Nasadte dítěti pásky.
- 3) Po vložení všech bezpečnostních pásek do zámku/červené tlačítka, lze židlečku bezpečně používat.

6. NASTAVENÍ OPĚRKY NA NOHY

- 1) Stiskněte současně obě šedá tlačítka na obou stranách nohou a nastavte do vhodné polohy, následně uvolněte tlačítka pro zablokování nožní opěrky.
- Nožní opěrku lze nastavit do 3 poloh.

7. POUŽITÍ PEDÁLU BLOKACE

- 1) Používejte židlečku jen, je-li zablokována.
- 2) Pro zablokování židlečky, položte nohu na pedál blokace a zatlačte.

Pro odblokování židlečky opět zatlačte nohou pedál blokace.

UPOZORNĚNÍ!

Nedodržení těchto výstrah, může vést k vážnému zranění dítěte.

- 1) **POZOR!** Nenechávejte dítě bez dozoru.
 - 2) **POZOR!** Ujistěte se, zda jsou bezpečnostní pásy správně nainstalovány
 - 3) **POZOR!** Nepoužívejte židličku, dokud nejsou všechny díly správně smontovány a nastaveny.
 - 4) **POZOR!** ponechání židličky v bezprostřední blízkosti otevřeného ohně a dalších zdrojů tepla, jako jsou například elektrické ohříváče, radiátory, plynové ohříváče, může být velmi nebezpečné.
 - 5) **UPOZORNĚNÍ!** Nebezpečí pádu: Nenechte své dítě šplhat na výrobek.
 - 6) **UPOZORNĚNÍ!** Pozor na nebezpečí převrhnutí, když vaše dítě zapře nohy o stůl nebo jiný předmět.
-

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

- 1) Nepoužívejte židličku, dokud dítě není schopno sedět samo.
 - 2) Nepoužívejte židličku, je-li jakákoli její část ulomená nebo chybí.
 - 3) Netlačte příliš pultrik dítěti. Je třeba ponechat dostatek prostoru, aby dítě mohlo volně dýchat.
 - 4) Nedovolte dítěti ze židličky vstávat.
 - 5) Během používání židličky vždy používejte bezpečnostní pásy.
 - 6) Nikdy nepoužívejte židličku v blízkosti schodů, otevřeného ohně, bazénu či jiného místa, které by mohlo být pro dítě nebezpečné.
 - 7) Židlička je určena pro děti ve věku od 6 měsíců do 3 let a váhy do 15 kg.
 - 8) Nikdy nepřenásejte židličku s dítětem uvnitř.
 - 9) Nedovolte ostatním dětem aby si hráli poblíž židličky, sedě-li v ní dítě.
 - 10) Židlička je vyrobená v souladu s evropskou normou EN 14988 pro bezpečnost.
-

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

- 1) Pravidelně zkонтrolujte technický stav výrobku.
- 2) K čištění plastových dílů použijte měkký hadřík.
- 3) Potah čistěte měkkým, vlhkým hadříkem s jemnými čisticími prostředky.
- 4) Nepoužívat chlór, neprat v pračce, nežehlit, nesušit v sušičce. Nepoužívat žádné bělicí prostředky.
- 5) Nevystavujte potah příliš dlouhému příměru slunečnímu záření, může způsobit změnu barvy materiálu.

RO

IMPORTANT! A SE PASTRA PENTRU A PUTEA FI!

INSTRUCTIUNI DE MONTARE

Produsul ar trebui sa fie asamblat doar de adulti.

1. PLIEREA SI DEPLIEREA SCAUNULUI

- 1) Scoateti produsul din ambalaj si reglati picioarele scaunului.
- 2) Apasati butoanele gri si trageți picioarele la maxim, apoi eliberați butoanele gri și asigurați-vă că scaunul este blocat.
- 3) Trageți spatarul până la maxim, apoi verificați dacă scaunul este bine blocat.
- 4) Actionați invers atunci când doriti să pliați scaunul.

2. ASAMBLAREA SI DEMONTAREA MASUTEI

- 1) Pentru a asambla masuta, apasati si tineti apasat butonul din partea inferioara, introduceti tava in ghidajele de pe ambele parti ale scaunului. Potriviti pozitia. Eliberati butonul pentru a bloca masuta.
Asigurati-vă că masuta este bine blocată.
- 2) Pentru a scoate masuta, apasati si tineti apasat butonul din partea inferioara si glisați usor masuta din ghidaje.

3. AJUSTAREA INALTIMII SCAUNULUI

- 1) Tineti ambele brate ale scaunului si impingeți corpul scaunului în poziția dorită.
- 2) Scaunul poate fi ajustat vertical în 6 moduri.

4. AJUSTAREA SPATARULUI

- 1) Tineti butonul din spate apasat si trageți de spatar în același timp, pentru a ajunge la poziția corectă a scaunului pentru copii. Spatarul poate fi reglat în 5 poziții.

5. UTILIZAREA CENTURILOR DE SIGURANTA

- 1) Apasati butonul rosu / incuietoarea pentru a deschide centura de siguranta si apoi asezati copilul pe scaun.
- 2) Asezati centurile pe umerii si soldurile copilului.
- 3) Dupa ce introduceti toate curelele pe butonul rosu / de blocare, puteti utiliza scaunul in siguranta.

6. AJUSTAREA SUPORTULUI PENTRU PICIOARE

- 1) Suportul pentru picioare poate fi ajustat pe 3 pozitii. In acelasi timp, apasati cele doua butoane gri de la baza pentru a ajusta inaltimea.

7. UTILIZAREA SISTEMULUI DE FRANARE

- 1) Cand folositi scaunul, acesta trebuie sa fie in pozitie blocata.
- 2) Pentru a putea bloca, puneti piciorul pe pedala de frana si apasati. Pentru deblocare, apasati din nou pedala de frana.

CONSULTATE ULTERIOR!

Nerespectarea acestor advertismente poate provoca vătamări grave copilului.

- 1) ATENTIE! Nu lasati copilul nesupraveghetat.
- 2) ATENTIE! Asigurati-vă ca toate sistemele de prindere sunt corect montate.
- 3) ATENTIE! Nu utilizati scaunul decat daca toate componentele sunt corect montate si ajustate.
- 4) ATENTIE! Fiti constienti de riscurile legate de focul deschis si de alte surse de radiatii puternice de caldura, cum ar fi incendiile electrice sau gazoase, etc. amplasate in vecinatatea scaunului.
- 5) AVERTISMENT! Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs.
- 6) AVERTISMENT! Fiți conștienți de riscul de inclinare atunci când copilul dvs. poate impinge picioarele împotriva unei mese sau a oricărui altă structură.

INFORMATII SUPLIMENTARE

- 1) Nu utilizati scaunul pana cand copilul nu poate sta in sezut fara ajutor.
- 2) Nu utilizati scaunul daca vreuna dintre parti este rupta sau lipseste.
- 3) Nu montati masuta in apropierea corpului copilului. Lasati suficient spatiu pentru ca cel mic sa respire.
- 4) Nu lasati copilul sa se ridice in scaun.
- 5) Copilul trebuie sa fie protejat in interiorul scaunului folosind centuri (centura de siguranta).
- 6) Nu utilizati scaunul niciodata in apropierea scarii, focul, piscinele sau altor zone in care nu este in siguranta.
- 7) Scaunul este recomandat pentru copii cu varsta cuprinsa intre 6 luni si 3 ani cu greutatea maxima 15 kg.
- 8) Nu miscati sau ridicati scaunul impreuna cu bebelusul in interiorul acestuia.
- 9) Nu lasati copiii sa se joace cu acest produs.
- 10) Scaunul respectă standartul european de siguranta EN 14988.

CURATARE SI INTREȚINERE:

- 1) Verificati periodic starea tehnica a produsului.
- 2) Pentru a curata partile din plastic, utilizati numai o carpa moale pentru curatare.
- 3) Curatati tapiteria cu o carpa moale si umeda, cu detergent slab.
- 4) Nu folositi clor, nu spalati tapiteria in masina de spalat si nu o uscati mecanic. Nu utilizati niciun agent de albire.
- 5) Nu expuneti tapiteria mult timp, lumina directa a soarelui poate sa decoloreze materialul.

FONTOS! TEGYE EL A JÖVŐBENI HIVATKOZÁSOK MIATT!

SZERELÉSI UTASÍTÁS

FIGYELEM!EZT! az etetőszéket csak és kizárálag felnőtt állíthatja össze!.

1. A SZÉK KINYÍTÁSA ÉS AZ ÖSSZECUKÁSA

- 1) Csomagold ki az etetőszéket, a tálcat tessék felre és először állítsd be a lábakat.
- 2) A váz oldalán lévő szürke gombokat nyomd meg és a lábakat húzd el, ameddig lehet. Engedd el a gombakat és győződj meg arról, hogy az etetőszék labai rögzítve vannak.
- 3) A háttámlát húzd felről, ameddig lehet és győződj meg arról, hogy az etetőszék megfelelően rögzítve van.
- 4) Az etetőszék összecukására pont fordítva történik.

2. A TÁLCA FELÉS LESZERELÉSE

- 1) A táca felhelyezéséhez nyomd meg az alján található gombot, tartsd meg addig, amíg az ülöke két oldalán lévő sírba fel nem helyezted. Állítsd be a kívánt pozíciót. Engedd el a gombot, így lerögzíted a tálca állását. Győződj meg arról, hogy a táca megfelelően rögzítve van.
- 2) A táca leszereléséhez nyomd meg és tartsd benyomva az alján lévő gombot és közben lassan húzd ki a tálcat a sínekről.

3. AZ ÜLÖKE MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

- 1) Nyomd meg az etetőszék váll magasságában, hátul található állítógombot, tartsd meg és állítsd be az ülöke kívánt pozícióját. Győződj meg arról, hogy az ülöke megfelelően rögzítve van.
- 2) Az etetőszék függőlegesen 6 állásba állítható.

4. HÁTTÁMLA ÁLLÍTÁSA

- 1) Nyomd meg a háttámla hátulján található gombot és megtartva azt húzd meg a háttámlát a kívánt pozícióba. A háttámla 5 állásba állítható.

5. BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATA

- 1) Nyomd meg a piros gombot/zárat a biztonsági öv kinyitása és a gyerek behelyezése céljából.
- 2) A biztonsági övet helyezd el a gyermek vallán és a csipőjén.
- 3) A biztonsági öv összes részét tessék vissza a piros gombba/zárba, mert csak azután tudsz biztonsággal használni az etetőszéket.

6. LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA

- 1) Egyidejűleg nyomd meg a lábtartó két oldalán lévő szürke gombot és állítsd be a kívánt pozíciót. Engedd el a gombokat, így rögzíted a beállítást.
A lábtartó 3 állásba állítható.

7. AZ ETETŐSZÉK BEFÉKÉZÉSE

- 1) Az etetőszéknak használata során befékezett állapotban kell lennie.
- 2) A szék befékezése a fékpedálról való rálépéssel történik.
A fék kiengedése céljából lépj rá ismét a fékpedálról.

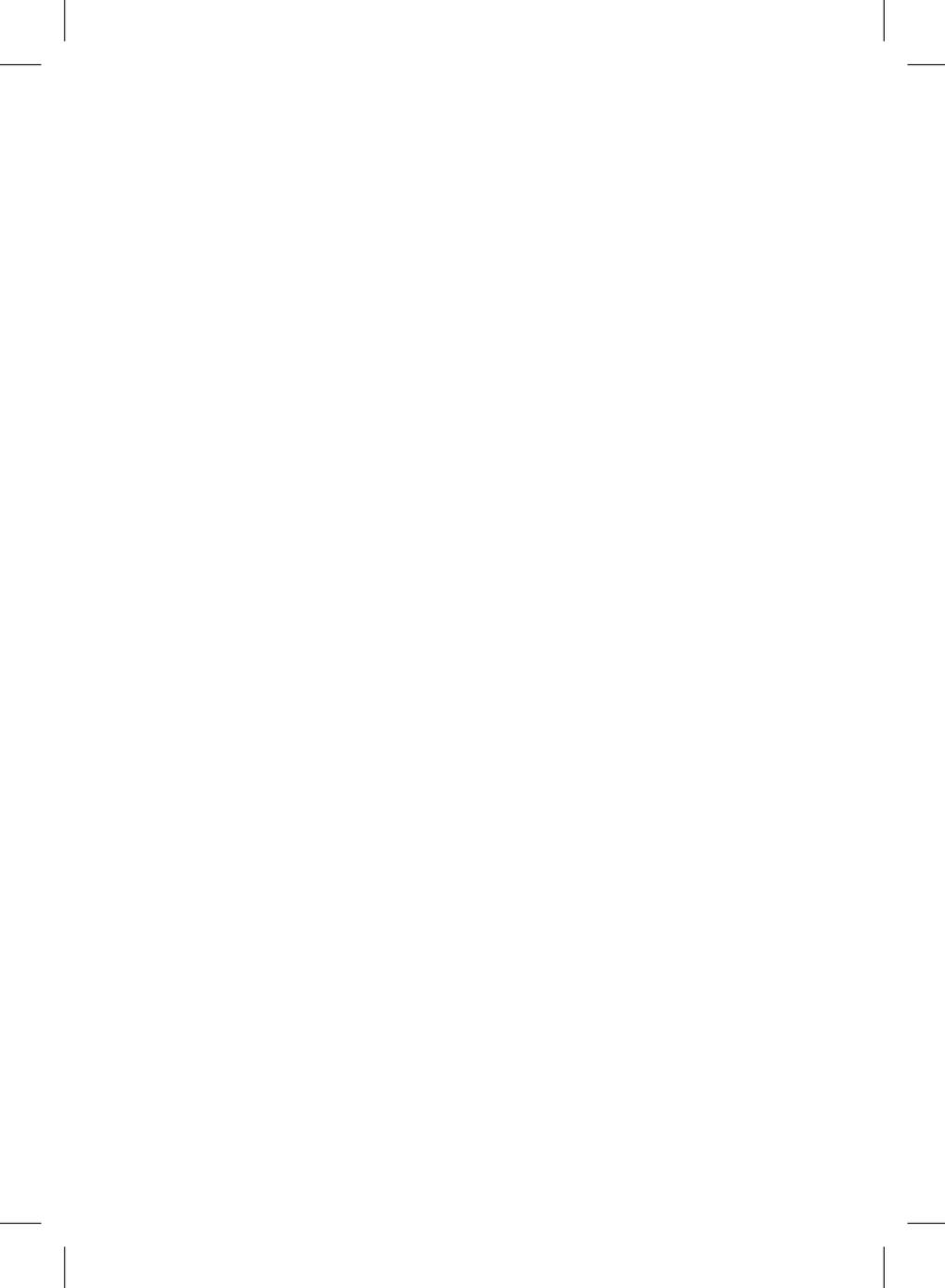
FIGYELMEZTETÉSEK!

Az alábbi figyelmeztetések **be nem tartása a gyermek komoly sérüléseire vezethet.**

- 1) FIGYELMEZTETÉSI Soha sem hagyja a gyermekét őrizetlenül.
- 2) FIGYELMEZTETÉSI Győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv helyesen van bekötve.
- 3) FIGYELMEZTETÉSI Ne használja a magas etetőszéket addig, amíg az összes alkatrésze a helyére, megfelelően beállítva nem kerül.
- 4) FIGYELMEZTETÉSI Ne állítsa az etetőszékek nyílt láng vagy erős hőt kibocsátó berendezések közelébe (pl radiátor vagy gázmelegítő), mivel ezek közvetlen veszélyt jelentenek.
- 5) FIGYELEM! Lessés-veszély: ne engedd, hogy gyermeked felszállzon a termékre.
- 6) FIGYELEM! Ne feledd annak kockázatát, hogy a gyermek a lábat az asztalhoz vagy egyéb bútorhoz feszítve felborulhat.

EGYÉB FIGYELMEZTETÉSEK!

- 1) Ne használja a magas etetőszéket addig, amíg a gyermek nem tud önállóan ülni.
- 2) Ne használja a magas etetőszéket, ha bármilyen része sérült, leszakadt vagy hiányzik.
- 3) Ne állítsa be a tálcait túl szorosra. A gyereknek annyi szabad helyet kell hagyni, hogy szabadon tudjon mozogni, lélegezni.
- 4) Ne engedje a gyermekének felállni a székben.
- 5) A szék használata során mindenkor használja a biztonsági övet.
- 6) Soha sem állítsa a széket lépcső, tűz, medence vagy olyan egyéb terület közelébe, amely veszélyt okozhatnak.
- 7) Ebben az etetőszékban 6 hónapos kortól 3 éves korig vagy 15 kg elérésig szabad etetni a gyermeket.
- 8) Soha sem emelje meg az etetőszéket, amikor a gyermeké bent ül.
- 9) Ne engedje más gyereknek játszani az etetőszék közelében akkor, amikor a gyermeké bent ül.
- 10) Ez az etetőszék megfelel a EN 14988 EU szabványnak.



WYPRODUKOWANO DLA/MANUFACTURER FOR:



PM INVESTMENT GROUP
SP. Z O.O. SP. K.

Łukówiec 98
05-480 Karczew
Poland

00 48 (22) 394 09 94
info@pminvestment.pl
www.pminvestment.pl



WWW.MILLYMALLY.PL